

# sleek



## поздравляем

вас с приобретением устройства для перманентного сокращения роста волос **sleek! sleek** это самое быстродействующее устройство для перманентного сокращения роста волос, которое является эффективным и безопасным для использования на коже всех оттенков с любым цветом волос, что было доказано клиническими исследованиями. Мягкое прикосновение, простота в использовании и считанные минуты, требуемые для обработки кожи, – уже через 7 недель можно поздравиться с совершенной иной, шелковой, мягкой кожей. Назначение врача не требуется.

Перед началом использования устройства **sleek** посетите наш веб-сайт на [www.mepower.com](http://www.mepower.com) и подпишитесь на еженедельные средства напоминания о проведении обработки, а также просмотрите наш видеокурс по использованию **sleek**.

### контактные данные службы поддержки клиентов

Телефон для бесплатных звонков в США и Канаде +1 877 651 1177

Телефон для бесплатных звонков (Великобритания) +44 (0) 203 302 0606

Телефон для бесплатных звонков (Франция) 0 820 203 749

Телефон для бесплатных звонков (Израиль) +1 800 800 408

Эл. почта: [info@mepower.com](mailto:info@mepower.com)

## содержание

введение.....	1
поддержка клиентов.....	1
каково предназначение устройства <b>sleek</b> ? .....	3
первое знакомство со <b>sleek</b> .....	4
важная информация о безопасности.....	5
предупреждения .....	5
тест на чувствительность кожи .....	9
обработка .....	9
чистка и хранение <b>sleek</b> .....	12
путешествуя со <b>sleek</b> .....	13
Устранение неисправностей.....	13
гарантия .....	16
информация о производителе .....	18

## каково предназначение устройства sleek?

### участки тела

**sleek** предназначен для использования как женщинами, так и мужчинами на участках тела ниже шеи, а также исключительно женщинами на участке ниже щек.

Примечание: Для получения эффективных результатов, непосредственно перед использованием устройства на коже лица или тела, рекомендуется удалить естественные светлые, рыжие или седые волосы с помощью воска, щипцов или эпиляции.

**sleek** предназначен для использования на коже тела и лица ЛЮБЫХ оттенков (кожа при этом может быть любых естественных оттенков).

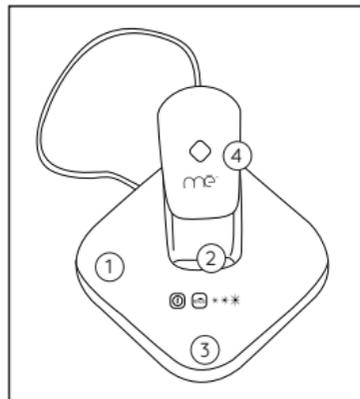
**sleek** может использоваться для обработки волос ЛЮБОГО цвета.

содержимое упаковки

**sleek** – это устройство для перманентного сокращения роста волос с неограниченным количеством обработок

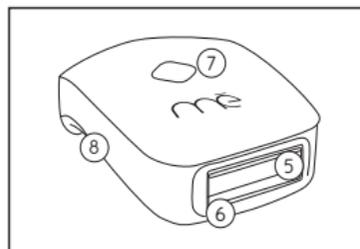
- кабель питания
- руководство пользователя
- краткое справочное руководство

## первое знакомство со sleek



компоненты устройства

1. основной модуль
2. подставка
3. панель управления с:
  - кнопкой питания
  - кнопками установки уровня мощности, с тремя уровнями: низкий, средний, высокий
4. аппликатор с кнопкой активации



компоненты аппликатора

5. светодиодное окно
6. Серебряные РЧ-контактные пластины
7. кнопка активации
8. отверстие для охлаждения

## важная информация о безопасности

Система предназначена не для всех. Пожалуйста, ознакомьтесь с данным руководством перед использованием системы. Обязательно следуйте всем предупреждениям. Не используйте устройство, если его использование вам противопоказано (см. раздел «противопоказания» ниже).

Если вы не понимаете каких-либо предупреждений или если у вас есть какие-либо вопросы, пожалуйста, обратитесь в службу технической поддержки по адресу [www.merpower.com](http://www.merpower.com).

### противопоказания

НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ устройство, если вы страдаете эпилепсией или если при вспышках света у вас наступают припадки или мигрень. Вспышки, генерируемые устройством, могут привести к тяжелой головной боли или к мигрени.

НЕ используйте данное устройство, если у вас установлены активные имплантаты, такие как кардиостимуляторы, устройства для лечения недержания, инсулиновые помпы и т. п. Система **sleek** не была испытана на лицах, имеющих активные имплантаты, и последствия применения устройства данными лицами не изучены.

ХРАНИТЬ В МЕСТАХ, НЕДОСТУПНЫХ ДЛЯ ДЕТЕЙ. Запрещается использование устройства **sleek** лицами или применение его к лицам, не достигшим 18 лет.

Применение устройства **sleek** к детям не изучено и может привести к серьезным повреждениям.

предупреждения

НЕ используйте устройство при беременности или в период кормления, а также если вы стремитесь забеременеть (зачать). Устройство **sleek** не испытывалось на беременных женщинах или кормящих мамах.

Гормональные изменения могут увеличить чувствительность кожи и риск повреждения кожи.

НЕ используйте устройство **sleek** же после или до сеанса загара — в натуральных условиях, в солярии или после использования косметических продуктов для искусственного загара. В случае если вы не уверены, есть ли на коже загар, за 24 часа перед использованием устройства рекомендуется провести тест на чувствительность (см. стр. 9).

НЕ используйте **sleek** на загоревших участках кожи, так как они могут быть более подверженными повреждениям.

НЕ используйте устройство непосредственно на участках кожи с татуировками, темно-коричневыми или черными пятнами (например, веснушки, родимые пятна или родинки). Такие участки способны поглощать слишком большое количество световой энергии, что может привести к повреждению кожи.

НЕ используйте устройство для обработки кожи на ушах, шее, сосках, гениталиях или вокруг анального отверстия. На этих участках кожа может быть более чувствительной и их обработка с помощью **sleek** может привести к серьезным повреждениям.

НЕ используйте устройство на коже вокруг глаз, для удаления бровей или ресниц. Это может вызвать необратимые повреждения глаз.

НЕ используйте устройство на коже лица, подбородка или шеи у мужчин. На этих участках использование устройства **sleek** может привести к повреждению кожи.

НЕ используйте устройство **iluminageTOUCH** на тех участках кожи, на которых вы бы не хотели удалять волосы навсегда. Удаление волос может быть необратимым.

Не используйте **sleek**, если вы страдаете от чувствительности к свету (фоточувствительность).

• Некоторые заболевания могут сопровождаться фоточувствительностью, в том числе порфирия, полиморфный фотодерматоз, солнечная крапивница и волчанка.

• Прием некоторых лекарств может вызвать фоточувствительность, в их числе: нестероидные противовоспалительные средства; стероиды; антибиотики; фенотиазин; тиазид, диуретики, сульфонилмочевина, сульфонамиды, дакарбазин (DTIC), фторурацил, винбластин, гризеофульвин, альфагидрокислоты (АНА), бета-гидрокислоты (ВНА), Ретин-А, Аккутан® и/или местные ретиноиды.

• При прохождении курса радио- или химиотерапии.

Во всех данных случаях кожа может иметь повышенную чувствительность к свету и быть более подверженной повреждениям. Проконсультируйтесь с врачом.

НЕ используйте устройство, если на участке кожи, который вы собираетесь обработать, есть активные проявления какого-либо заболевания, включая угри, кожную язву, псориаз, экзему, солнечные ожоги, герпес, открытые раны или сыпь. Во всех данных случаях кожа может иметь повышенную чувствительность к свету и быть более подверженной повреждениям.

НЕ используйте устройство, если в прошлом у вас был рак кожи или на участках кожи, которые имеют новообразования потенциально злокачественного характера. Система **sleek** не была испытана на участках кожи, пораженной раком, поэтому возможные последствия такого применения не изучены.

НЕ удерживайте световое окно неподвижно над одним и тем же участком кожи и не подвергайте один и тот же участок воздействию нескольких световых импульсов. Это может привести к выделению избыточного тепла, что может повредить кожу.

НЕ закрывайте вентиляционные отверстия устройства в ходе его

использования, так как они помогают предотвратить перегревание устройства во время его работы. Закрытие вентиляционных отверстий может привести к перегреванию устройства.

НЕ подвергайте устройство **sleek** воздействию воды или влаги.

НЕ используйте устройство **sleek** во время принятия ванны и не кладите его рядом с ванной или раковиной.

НЕ пользуйтесь **sleek**, если кабель или вилка устройства повреждены.

НЕ используйте **sleek**, если на каких-либо частях устройства видны признаки повреждений.

НЕ открывайте наружные крышки **sleek** и не прикасайтесь к внутренним деталям устройства.

НЕ пытайтесь отремонтировать устройство **sleek** самостоятельно.

ВСЕГДА держите кабель устройства вдали от нагретых поверхностей. Результатом несоблюдения данных мер предосторожности может стать поражение электрическим током, электрошок или иные повреждения.

НЕ используйте **sleek** там, где искра может стать причиной взрыва, например, возле источников газа.

возможные побочные эффекты или кожные реакции

Использование **sleek** может привести к развитию возможных подобных эффектов. Данные реакции развиваются редко и обычно исчезают через непродолжительное время. Тем не менее, любая косметическая процедура связана с определенным риском.

При развитии любой из реакций, описанных ниже, следует прекратить использование устройства и обратиться к врачу: изменения цвета или

текстуры кожи, которые могут оказаться постоянными, значительное покраснение кожи, зуд на обработанном участке, образование угрей, появление волдырей или ожоги кожи, образование постоянных рубцов или повреждение ткани кожи, а также необычная боль.

#### ТЕСТ НА ЧУВСТВИТЕЛЬНОСТЬ КОЖИ

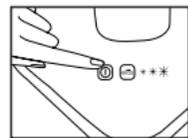
Если вы используете **sleek** впервые или на новом участке кожи, выберите небольшой участок вблизи участка, который вы намереваетесь обработать, и проведите тест на чувствительность кожи. Используйте НИЗКИЙ уровень. Следуйте указаниям по обработке кожи, описанным ниже; при этом, однако, не следует подвергать кожу воздействию более 2-3 импульсов света. После теста на чувствительность кожи, подождите 30 минут и проверьте, не развились ли какие-либо кожные реакции. Если после 30 минут кожа выглядит нормальной, можно приступить к полноценной процедуре.

#### обработка



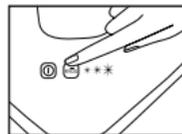
шаг 1: подготовка кожи

Удалите волосы с участка, который вы хотите обработать, с помощью бритвы, воска или эпилятора. Для более светлых волос, непосредственно перед использованием устройства рекомендуется удалить их с помощью воска, щипцов или эпиляции. Кожа должна быть сухой и чистой.



шаг 2: включите устройство

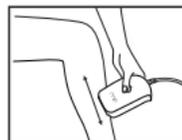
Коснитесь кнопки питания на основном модуле. Загорятся индикаторы.



шаг 3: выберите уровень мощности излучения

Касанием кнопки **eIōs** выбирайте нужный вам уровень энергии (Низкий, Средний или Высокий), пока не будет подсвечен необходимый уровень энергии. Чтобы вернуться к уровню "Низкий", следует еще раз коснуться кнопки. Рекомендуется начать с уровня энергии "Низкий" и перейти к более высокому уровню, если вы чувствуете себя комфортно.

Снимите с основного модуля аппликатор и нажмите кнопку активации аппликатора, расположенную в его верхней части. Вы услышите шум вентилятора, работающего внутри аппликатора.



шаг 4: обработка

Мягко приложите аппликатор к коже так, чтобы две серебряные сенсорные пластины полностью соприкасались с кожей. Появятся вспышки света. Медленно проведите аппликатором по области, которую обрабатываете, одним движением, покрывая область 2-3 раза. Для небольших участков кожи рекомендуется приложить устройство к коже, не перемещая его.

Примечание: Аппликатор не будет испускать импульсы энергии в том случае, если обе серебряные сенсорные пластины будут соприкасаться с кожей.



шаг 5: завершение обработки

После того, как вы закончили, нажмите кнопку активации на аппликаторе и поместите его на

основной модуль. Выключите устройство, коснувшись кнопки питания на основном модуле. Цвет светового индикатора должен измениться с зеленого на оранжевый.

НЕ удерживайте окно аппликатора неподвижно над одним и тем же участком кожи и не подвергайте один и тот же участок воздействию нескольких световых импульсов. Это может привести к воздействию чрезмерного количества тепла и, в свою очередь, к образованию припухлости или волдырей, либо к временным или постоянным изменениям цвета кожи. После каждого импульса следует медленно переместить окно аппликатора к следующему участку кожи.

Перед тем, как вернуться к уже обработанному участку, следует подождать как минимум 10 секунд.

## РУ СОВЕТЫ

При использовании устройства в труднодоступных местах (например, в подмышечных впадинах) используйте аппликатор в 2 направлениях - слева направо и сверху вниз. Это позволит добиться полного охвата обрабатываемого участка.

За один сеанс можно обработать все участки тела и лица.

руководство по обработке кожи

Рост волос после первых нескольких сеансов - нормальное явление. Для получения наилучших результатов первые 7 раз обработка кожи должна проводиться раз в неделю. Дополнительные контрольные процедуры, проводимые ежемесячно после первых 7 процедур, помогут вам добиться более стойкого эффекта эпиляции.

Примечание: При необходимости участки кожи на лице можно

обрабатывать с большей частотой, до 2-3 раз в неделю, в течение 7 недель. Для получения наилучших результатов могут понадобиться дополнительные процедуры.

## ЧИСТКА И ХРАНЕНИЕ sleek

1. Выключите устройство, коснувшись кнопки питания на основном модуле. Цвет светового индикатора должен измениться с зеленого на оранжевый.
2. Поместите аппликатор в подставку на основном модули и отсоедините кабель питания от розетки.
3. Протрите световое окно влажной салфеткой (не содержащей спирта) или мягкой тканью.
4. Протрите внешнюю поверхность устройства **sleek**, используя ЛИШЬ сухую мягкую тряпку или влажную салфетку, не содержащую спирта.
5. Хранить **sleek** следует в прохладном и сухом месте, НЕДОСТУПНОМ для детей.

## путешествия со sleek

Система предназначена для использования со всеми стандартами электропитания. Это означает, что данное устройство можно использовать во всем мире. Вам потребуется адаптер для вилки, поскольку виды розеток в разных странах различаются. Во время путешествий храните систему в местах, недоступных для влаги. Не используйте устройства при высокой влажности. Во время путешествий устройство рекомендуется защищать от внешних воздействий.

### Устранение неисправностей

#### устройства

Симптом	Что это означает?	Необходимые действия
Ни один индикатор не горит	Кабель питания не подсоединен	Подсоедините кабель питания
Все индикаторы уровня мощности мигают (низкий-средний-высокий)	Не выбран уровень мощности	Выберите уровень мощности и активируйте аппликатор. Вентилятор аппликатора начнет работать, что указывает на активацию устройства.
Кнопка активации на аппликаторе мигает	Уровень мощности <b>sleek</b> был выбран, но кнопка активации еще не нажата	Нажмите кнопку активации аппликатора. Вентилятор аппликатора начнет работать, что указывает на активацию устройства.

Симптом	Что это означает?	Необходимые действия
Индикатор питания мигает оранжевым	Обнаружена ошибка	Перезагрузите устройство, выключив и включив его снова. Если проблема повторяется, отключите кабель питания и подождите несколько секунд, пока все индикаторы не погаснут. После этого снова подсоедините кабель питания и включите устройство. Если индикатор ошибки продолжает гореть, попробуйте перенести устройство в более прохладное место с температурой в помещении менее 30°C / 86°F, а затем перезагрузите устройство.
Нет импульсов	1. Серебряные РЧ-пластине не соприкасаются с кожей на обрабатываемом участке.  2. Не нажата кнопка активации <b>sleek</b> , либо не был выбран уровень мощности	Устройство генерирует импульсы при выполнении следующих 3 условий:  уровень мощности выбран, кнопка активации нажата, серебряные контактные пластины соприкасаются с кожей в обрабатываемом участке

Моя кожа покраснела после обработки	После процедуры может наблюдаться покраснение кожи. Это покраснение обычно исчезает в течение 24 часов.	Если покраснение не исчезнет в течение 24 часов после процедуры, прекратите использование <b>sleek</b> и обратитесь к врачу или в отдел технической поддержки
Я практически не вижу уменьшения волос	Пожалуйста, следуйте рекомендациям, касающимся проведения процедуры и продолжительности обработки.	Результаты обработки различаются у разных людей, в зависимости от обрабатываемого участка тела и правильного соблюдения инструкций.  Обратитесь в отдел технической поддержки для получения помощи
Я чувствую нагревание кожи после применения импульсов. Это нормально?	Вы можете испытывать чувство теплоты, зуд или покалывания. Данный дискомфорт и чувство теплоты, как правило, являются умеренным.	Если вы испытываете значительный/интенсивный дискомфорт или если чувство дискомфорта сохраняется в течение более 24 часов после процедуры, прекратите использование <b>sleek</b> и обратитесь к врачу или в отдел технической поддержки.

Если у вас все еще есть проблемы, свяжитесь со службой поддержки клиентов на [therpower.com](http://therpower.com).

Примечание: Если вы получили гарантийный талон от локального дистрибьютора, его условия преобладают над описываемыми ниже условиями гарантийного обслуживания.

Гарантия на устройство **sleek** распространяется на дефекты материала или производства в течение 24 месяцев (или иного срока, указанного местным дистрибьютором) со дня первоначальной покупки при условии нормального использования. Настоящая гарантия распространяется лишь на первоначального покупателя, приобретшего изделие в розницу у официального дистрибьютора или дилера т.е. Если в течение гарантийного срока в изделии будет обнаружен дефект, свяжитесь с нами по адресу [www.therpower.com](http://www.therpower.com) или обратитесь к местному дистрибьютору.

luminage Beauty Ltd. ("luminage") оставляет за собой право заменять бракованной изделие распространяемым на соответствующий момент изделием, имеющим наиболее похожие характеристики. Ваше исключительное средство защиты прав, связанное с бракованным изделием, покрываемым настоящей гарантией, ограничивается ремонтом или заменой бракованного изделия. Размер ответственности luminage за бракованное изделие ни в коем случае не должен превышать первоначальную стоимость бракованного изделия.

Данная гарантия не распространяется на продукты, которые, по мнению luminage, были повреждены в результате одного из следующих: случайности, неправильного использования, использования не по назначению, модификации, обслуживания лицами, не обладающими на то соответствующими полномочиями, использования в сочетании со сторонними аксессуарами или несоблюдения инструкций, подсоединения к сети с неподходящими параметрами питания или любых других факторов, не зависящих от luminage.

В РАМКАХ, УСТАНОВЛЕННЫХ ЗАКОНОМ, luminage НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ПРЯМЫЕ ИЛИ КОСВЕННЫЕ УБЫТКИ, ВЫЗВАННЫЕ ПРАВИЛЬНЫМ ИЛИ НЕПРАВИЛЬНЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ДАННОГО ИЗДЕЛИЯ, ВКЛЮЧАЯ ЛЮБЫЕ ОБЩИЕ, СОПУТСТВУЮЩИЕ, СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИЛИ КОСВЕННЫЕ УБЫТКИ - В РАМКАХ, УСТАНОВЛЕННЫХ ЗАКОНОМ. НАСТОЯЩАЯ ГАРАНТИЯ ЯВЛЯЕТСЯ ЕДИНСТВЕННОЙ И ИСКЛЮЧИТЕЛЬНОЙ ГАРАНТИЕЙ, ПРЕДОСТАВЛЯЕМОЙ luminage В ОТНОШЕНИИ ИЗДЕЛИЯ, И ЗАМЕНЯЕТ СОБОЙ ЛЮБЫЕ ПРОЧИЕ ЗАЯВЛЕНИЯ И/ИЛИ ГАРАНТИИ,

ВКЛЮЧАЯ ПРИГОДНОСТЬ ДЛЯ ТОГО ИЛИ ИНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ИЛИ ПРОДАЖИ.

Стоимость упаковки и транспортировки дефектной продукции оплачивается покупателем продукции; стоимость упаковки и транспортировки при возврате оплачивается Illuminage, за исключением тех случаях, в которых, по мнению Illuminage, изделие не содержит дефектов или не подлежит гарантийному обслуживанию; в подобных случаях стоимость упаковки и транспортировки оплачивается покупателем изделия.

#### информация о производителе

Производителем **sleek** является Illuminage Beauty Ltd. Illuminage Beauty оставляет за собой право изменять свою продукцию или ее характеристики для улучшения производительности, надежности или эффективности производства. Информация, предоставляемая Illuminage Beauty, считается точной и надежной. Тем не менее, Illuminage Beauty не принимает на себя никаких обязательств, связанных с использованием данной информации. Illuminage Beauty не предоставляет никаких подразумеваемых или иных лицензий в рамках каких-либо патентов или патентных прав. Полная или частичная перепечатка и распространение настоящего документа любыми способами, включая электронные и прочие способы, запрещена без выраженного письменного согласия Illuminage Beauty.

Illuminage Beauty обладает патентами и патентными заявками, а также торговыми марками, авторскими правами и прочими правами на интеллектуальную собственность, связанными с объектом настоящего документа. Предоставление настоящего документа не может считаться предоставлением лицензии на данные патенты, товарные знаки, авторские права или любые другие права на интеллектуальную собственности, за исключением явного предоставления лицензии Illuminage Beauty в письменном соглашении.

Технические характеристики устройства могут быть изменены без уведомления.

Для получения дополнительной информации о системе **sleek** обратитесь в отдел технической поддержки [www.mepower.com](http://www.mepower.com).

#### ЯРЛЫКИ И СИМВОЛЫ

Паспортная табличка прикреплена к нижней части устройства **sleek**. На ней указаны наименование и адрес производителя, серия и номер изделия, требования к электропитанию и регулятивные нормы, которым отвечает система.



Производитель



WEEE — директива об утилизации электрического и электронного оборудования



Следуйте инструкции по эксплуатации:



Оборудование класса | |



Степень защиты электрических рабочих частей типа BF



НЕ используйте во влажной среде



Знак CE



mdi Europa GmbH  
Langenhagener Str. 71  
D-30855 Hannover- Langenhagen

Степень защиты от проникновения воды: IPX2; IP22

Данное устройство не предназначено для использования в присутствии легковоспламеняющихся анестезионных дыхательных смесей, в состав которых входит воздух, кислород или закись азота.

- Спектр излучения: 550 – 1200 nm
- Максимальная оптическая плотность: 4 Дж/см<sup>2</sup>
- Частота радиоволн: 6,78 МГц
- Максимальная мощность РЧ-волн: 5 ватт
- Частота импульсов: до 2 Гц (1 импульс каждую 0.5 секунды)

стандарты безопасности

- IEC/EN 60335-1: 2002 A1:2004;A2:2009
- EN 60335-2-8: 2003+A1:2005+A2:2008
- EN 60335-2-23: 2003
- EN 60335-2-27: 2009
- IEC 60601-1-2: 2005 3rd Ed. / EN 60601-1:2006 3rd Ed.
- IEC 60601-1-11

стандарты в области ЭМС

- EN 61000-6-1: 2007
- EN 61000-6-3: 2007
- IEC 60601-1-2: 2007

Электрические параметры: 100-240 VAC, 50/60 Гц

Размеры и вес 18 x 18 x 6 см (Ш x Д x В) 1 кг

допустимые условия эксплуатации

Примечание: Данное устройство не работает, если температура в помещении превышает 86°F (30°C).

Если устройство хранилось в месте с высокой влажностью, перед использованием следует подождать 1 час, пока оно не высохнет.

хранение и транспортировка

Температура: 0°C – 60°C (32°F – 140°F)

Влажность: 10% – 90%

Давление: 700 – 1060 гПа

эксплуатация

Температура: 10°C – 30°C (50°F – 86°F)

Относительная влажность: до 80% при 37°C (99°F)

Высота над уровнем моря: до 3900 м (13 000 футов)

RU